

Decreto del Rettore della Libera Università di Bolzano	Dekret des Rektors der Freien Universität Bozen
Oggetto: Elezioni del/della rappresentante del personale docente e del/della rappresentante del personale tecnico ed amministrativo nel Comitato per le pari opportunità: Annullamento delle votazioni e risultati delle elezioni del/della rappresentante del personale accademico e fissazione di una data per le nuove votazioni	Gegenstand: Wahlen des Vertreters/der Vertreterin des Lehrpersonals und des Vertreters/der Vertreterin des technischen und Verwaltungspersonals in den Beirat für Chancengleichheit: Aufhebung der Wahlen und der Ergebnisse der Wahl der/des Vertreters/in des Lehrpersonals und Festlegung eines neuen Wahldatums

Lo Statuto di unibz stabilisce il numero dei/delle rappresentanti del personale accademico e del personale tecnico amministrativo nel Comitato per le pari opportunità.

Il Regolamento per l'elezione dei rappresentanti del personale docente, del personale tecnico ed amministrativo nel Comitato per le pari opportunità della Libera Università di Bolzano stabilisce la procedura delle elezioni. L'art. 2 in particolare ne regola l'indizione con decreto del Rettore, con il quale vengono stabiliti la data e l'orario delle votazioni, indicato il numero degli eligendi, nominati i componenti della commissione elettorale e indicate le date delle riunioni di quest'ultima.

Ai sensi dell'art. 9, comma 1, del suddetto Regolamento per l'elezione la Commissione assume la direzione ed il controllo delle operazioni elettorali e garantisce la regolarità del procedimento.

L'art. 10 del regolamento elettorale stabilisce le regole per lo svolgimento della propaganda elettorale da parte dei candidati/delle candidate. Il comma 3 dello stesso articolo prevede che ogni forma di propaganda elettorale deve cessare ventiquattro ore prima dell'inizio delle votazioni.

L'art. 14 del regolamento elettorale prevede che per gravi e giustificati motivi il Rettore possa, con decreto, modificare i termini previsti dal regolamento.

Das Statut der unibz legt die Anzahl der Vertreter/innen des Lehrpersonals und des technischen und Verwaltungspersonals in den Beirat für Chancengleichheit.

Die Verordnung bezüglich der Wahl der Vertreter des Lehrpersonals, des Verwaltungspersonals in den Beirat für Chancengleichheit der Freien Universität Bozen regelt den Ablauf der Wahlen. Art. 2 im Besonderen regelt deren Einberufung mit Dekret des Rektors, mit welchem das Datum und die Uhrzeit der Wahlen festgelegt werden, die Anzahl der wählbaren Mitglieder angegeben werden, die Mitglieder der Wahlkommission ernannt werden und die Termine der Sitzungen derselben angegeben werden.

Gemäß Art. 9, Absatz 1, der obgenannten Verordnung übernimmt die Kommission die Leitung und Überwachung der Wahlhandlungen und gewährleistet den vorschriftsmäßigen Ablauf des Verfahrens.

Art. 10 der Wahlordnung regelt die Betreuung von Wahlwerbung von Seiten der Kandidaten/Kandidatinnen. Absatz 3 desselben Artikels sieht vor, dass jede Form von Wahlwerbung vierundzwanzig Stunden vor Beginn der Stimmabgabe eingestellt werden muss.

Der Art. 14 der Wahlordnung sieht vor, dass der Rektor in schwerwiegenden und begründeten Fällen mit Dekret die in der Verordnung festgelegten Fristen abändern kann.

Le elezioni sono state indette con decreto del Rettore n. 1502/2024 del 02.09.2024.

Le relative votazioni sono avvenute in data 22.10.2024 con inizio alle ore 8:00 e sospensione alle ore 18:00.

Si prende visione dei verbali della Commissione elettorale dd. 19.09.2024 e 23.10.2024.

La Commissione con il verbale dd. 23.10.2024 ha accertato l'avvenuta violazione da parte di una candidata dell'art. 10 comma 3, del Regolamento per l'elezione dei rappresentanti del personale docente e del personale tecnico-amministrativo nel Comitato per le pari opportunità per aver inviato in data 21.10.2024 alle ore 17.38, quindi durante il silenzio elettorale, una comunicazione con cui informava i destinatari/le destinatarie, tra i quali/le quali c'erano anche persone che compongono l'elettorato attivo del/della rappresentante accademico/a nel Comitato per le pari opportunità, circa la sua ricandidatura, facendo, quindi, propaganda elettorale.

Con e-mail dd. 21.10.2024 indirizzata all'Ufficio legale e all'Ufficio personale accademico, inoltrata successivamente alla Commissione elettorale, un'altra candidata segnalava la suddetta comunicazione lamentando la violazione del silenzio elettorale in quanto contenente informazioni dirette ad influenzare il risultato delle elezioni.

La commissione elettorale riteneva pertanto opportuna la rimessione degli atti al Rettore per l'eventuale annullamento delle votazioni del/della rappresentante del personale accademico e i relativi risultati e fissazione di una nuova data per le nuove votazioni.

Al fine di garantire la regolare elezione dei/delle rappresentanti del personale accademico nel Comitato per le pari opportunità e escludere qualsiasi influenza dell'elettorato attivo, appare opportuno annullare le avvenute votazioni e i relativi risultati delle elezioni del/della rappresentante del personale accademico, fissando una nuova data per le votazioni in questione.

Die Wahlen wurden mit Dekret des Rektors Nr. 1502/2024 vom 02.09.2024 angesetzt.

Die entsprechenden Wahlen fanden am 22.10.2024 statt, mit Beginn um 08:00 Uhr und Ende um 18:00 Uhr.

Man nimmt Einsicht in die Protokolle der Wahlkommission vom 19.09.2024 und 23.10.2024.

Die Kommission hat mit Protokoll vom 23.10.2024 festgestellt, dass eine Kandidatin gegen Art. 10, Absatz 3 der Verordnung bezüglich der Wahl der Vertretenden des Lehrpersonals sowie des Verwaltungspersonals in den Beirat für Chancengleichheit verstoßen hat, da sie am 21.10.2024 um 17:38 Uhr, also während der Wahlruhe, eine Mitteilung versandt hat, mit der sie die Empfänger/Empfängerinnen, unter denen sich auch Personen mit aktiven Wahlrecht des Vertreters/der Vertreterin in den Beirat für Chancengleichheit befanden, über ihre erneute Kandidatur informierte und somit Wahlwerbung betrieb.

Mit E-Mail vom 21.10.2024, adressiert an das Rechtsamt und das Personalbüro für das Lehrpersonal, welche anschließend an die Wahlkommission weitergeleitet wurde, meldete eine weitere Kandidatin die genannte Mitteilung und beklagte einen Verstoß gegen die Wahlruhe, da diese Informationen enthalten haben soll, die darauf abzielten, das Wahlergebnis zu beeinflussen.

Die Wahlkommission hielt es daher für angebracht, die Akten dem Rektor zu übermitteln, um gegebenenfalls die Wahl des Vertreters/der Vertreterin des Lehrpersonals und die entsprechenden Ergebnisse aufzuheben und ein neues Datum für die Neuwahlen festzulegen.

Um die ordnungsgemäße Wahl des Vertreters/der Vertreterin des Lehrpersonals in den Beirat für Chancengleichheit zu gewährleisten und jegliche Beeinflussung der aktiven Wählerschaft auszuschließen, erscheint es angebracht, die bereits durchgeführten Wahlen und die entsprechenden Wahlergebnisse des Vertreters/der Vertreterin des Lehrpersonals aufzuheben und

einen neuen Termin für die betreffenden Wahlen festzulegen.

Tutto ciò premesso,

All dies vorausgeschickt,

il Rettore dispone quanto segue:

verfügt der Rektor Folgendes:

1. l'annullamento delle votazioni avvenute in data 22.10.2024 e i relativi risultati delle elezioni del/della rappresentante del personale accademico nel Comitato per le pari opportunità trasmesse dal responsabile dello scrutinio elettronico in data 23.10.2024 alla Commissione elettorale con file protetto da password e non aperto durante la riunione della Commissione elettorale;
2. l'indizione delle elezioni di 1 rappresentante del personale accademico nel Comitato per le pari opportunità della Libera Università di Bolzano e a tal fine fissa le seguenti nuove date per le votazioni indette con decreto n. 1502/2024 del 02.09.2024:

1. die Aufhebung der am 22.10.2024 durchgeführten Wahlen und der entsprechenden Ergebnisse der Wahl des Vertreters/der Vertreterin des Lehrpersonals in den Beirat für Chancengleichheit, die vom Verantwortlichen der elektronischen Stimmauszählung am 23.10.2024 der Wahlkommission mit einer passwortgeschützten und während der Sitzung der Wahlkommission nicht geöffneten Datei übermittelt wurden;
2. die Wahlen von 1 Vertreter/Vertreterin des Lehrpersonals in den Beirat für Chancengleichheit der Freien Universität Bozen. Zu diesem Zweck werden folgende neue Termine für die Wahlen mit Dekret Nr. 1502/2024 vom 02.09.2024 festgelegt:

- **12 novembre 2024:** le operazioni elettorali hanno inizio alle ore 8:00 e sono sospese alle ore 18:00 dello stesso giorno;

- **12. November 2024:** die Wahlhandlungen beginnen um 8:00 Uhr und enden um 18:00 Uhr desselben Tages;

- **13 novembre 2024, ore 11:00:** riunione della Commissione elettorale per la verifica e l'accertamento dei risultati delle elezioni, via Teams.

- **13. November 2024, 11:00 Uhr:** Sitzung der Wahlkommission zur Prüfung und Feststellung der Wahlergebnisse, via Teams.

Per tutto quanto qui non espressamente modificato, resta salvo quanto indicato nel decreto del Rettore n. 1502/2024 del 02.09.2024 e nei verbali della commissione elettorale dd. 19.09.2024 e 23.10.2024.

Für alle in diesem Dekret nicht festgelegten Aspekte wird auf das Dekret des Rektors Nr. 1502/2024 vom 02.09.2024 und die Protokolle der Wahlkommission vom 19.09.2024 und 23.10.2024 verwiesen.

Il Rettore/Der Rektor
Prof. Alex Weissensteiner

Firmato digitalmente - Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Bozen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.